＂Opró siur
ñ ódos
кaì $\hat{n}$ ảm
кaì $\grave{n}$ 子 $\begin{aligned} & \text { oń，}\end{aligned}$
（Jぃáv．zd＂6）
’Etos 1120 ｜Máptıos 2022 ｜ 4365

# «IDOY H $\triangle O Y \Lambda H$ KYPIOY» 

Y



 oúvn крúßel ń ànávtnớ tnc otò $\theta \varepsilon i ̃ o ~ п р о б к \lambda n t n ́-~$
 סoúdn Kupíou• үع́voıtó $\mu$ ot katà tò $\rho \tilde{\mu} \mu a$ бou＂

 toũ oủpavoũ．Mià tanદıvǹ àmoסoxǹ moù pováxa

 và профє́ргı．












 tñs oikcías סoúlns દ̇пoińoato，kaì ẻv aùtñ tò пávtav

＂Etol ǹ Өrotókos пñpع povaסıkǹ $Ө \varepsilon ́ \sigma n ~ \sigma t o ̀ ~ \sigma x \varepsilon ́-~$









 tıкņ̃ пароибías बtǹv oíkoүعveıakǹ غ̇бtía．Tò пaıסío ＇Inooũc，où̀ $\theta$ eppr̀̀ ảץка入ıà tñc Пavayíaç Mntépac，
 Өعĩo̧ $\sigma u v \delta \varepsilon \tau ı k o ̀ \varsigma ~ к \rho i ́ k o \varsigma ~ ү o v \varepsilon ́ \omega v ~ k a i ̀ ~ п a ı \delta ı \omega ̃ v . ~$.

 tņ，tà $\theta \varepsilon \rho \mu a i ́ v \varepsilon ı ~ \sigma t ̇ ̀ v ~ a ̀ ү к а \lambda ı a ́ ~ t n \varsigma, ~ t a ̀ ~ \sigma u v o \delta e u ́ \varepsilon ı ~ \delta ı a-~$
 $\mu \varepsilon ̀ ~ \Pi i ́ \sigma t n ~ \sigma o ̀ ̀ v ~ Ө \varepsilon o ̀ ~ k a i ̀ ~ \sigma t n ̀ v ~ n a v t o \delta u ́ v a \mu n ~ x a ́ p n ~ T o u . ~$








 toũ Өqoũ otòv ＇I $\omega \sigma$ б́ч：«＇Еүعр－ $\theta \varepsilon$ ìs mapá ${ }^{\text {ana－}}$ $\beta \varepsilon$ tò maidíov Kaì tǹv $\mu n t \varepsilon ́ p a$ aủtoũ kaì $\varphi \varepsilon$ ṽүદ عis Aîłйтtov» （Mate．$\beta^{\prime} 13$ ）．

Béßaıa үvó－ pıoع kaì $\bar{\omega} \rho \varepsilon \varsigma$ xapã̧ kaì $\theta a u-$ набной，őtav عі̃ठє toùs $\sigma$－ poùs à atpovó－ pous kaì ßaбiגعĩऽ tņ̃ Avatodñ́s và пробкuvoũv tòv
> ＇H Пavaүía हĩvaı túnos каі̀ и́по́бгıүна картв－ рıкñs $\mu$ ntépas поù үana－ ктотрочві̃ тà паıбıá tns， ıà $\theta \varepsilon \rho \mu a i ́ v \varepsilon ı ~ \sigma t ̀ ̀ v ~ a ̉ ү к а-~$ तıá tns，tà ouvoठzúعı סıакрıтıкà $\mu \varepsilon ̇ ~ 七 \grave{v v}$ áyánn tns，tà $\mu \varepsilon ү a n ̃ \omega$ veı $\mu$ è únouovń，$\mu$ ह̀ níotn бtòv Өعò каі̀ бt̀̀v navtoठúvaun xápn Tou



 à $\theta \omega \dot{\omega} \omega \mathrm{v}$ vпícuv．


 tò ПáӨos каì $\mu \pi \rho о \sigma t a ̀ ~ \sigma t o ̀ ~ \sum t a u p o ́!~ " Е п р є п \varepsilon ~ v a ̀ ~ \beta a-~$










## Tà Kaíoapos kaì tà toũ Oعoũ

Гv $\omega \sigma$ т̀̀ ń àпокроибtık̀̀ taktıkì toũ qapıбaï－
 крıtés．MéӨoठós tous ni пaүíסとuon kaì ñ ànátn．Tò

 $\lambda \varepsilon ́ v \varepsilon ~ a u ̉ t o ̀ ~ \pi o u ̀ ~ \sigma к \varepsilon ́ m t o v t a l . ~ ' A \lambda \lambda a ~ \lambda \varepsilon ́ v \varepsilon ~ k a i ̀ ~ a ̀ \lambda \lambda o u ̃ ~$


 عi入ıкрıvñ，típıo．

Aủtǹ tìv taktıkǹ ảko入ou $Ө$ oũv oi Фapıซaĩol kaì








 tòv бкопó tous $\sigma t \varepsilon ́ \lambda v o u v ~ \mu a \zeta ̄ i ~ k a i ̀ ~ t o u ̀ s ~ ' H \rho \omega \delta ı-~$ avoúc．Oí Фapıoaĩol ñ̃tav ह̇vavtíov toṽ pópou．




 пعрì oủठعvós－

Eīaaı ànnӨǹs кaì únnpe－ тعाॅs tǹv ànńӨعıa каі̀ סıa－ кnคúttદIS прòs пãซav кatعúӨuvan tǹv ànñ－ Өعıa，x $\omega$ pis và énnpeá－ दعбаı àпò про́бшпа őбn íxù̀ кà̀ âv סıaӨ́́zouv．
 عís про́бштоv áv $\theta \rho \omega \boldsymbol{\omega} \boldsymbol{\omega} \mathrm{v}$ • عi̇ாと̀ oû̃v ǹpĩv， tí бoı סокعĩ； ＂E§દのธı סoũvaı кñvoov Kaí́a－ pı ̂̂ oű；»（Mate． к $\beta^{\prime} 16-17$ ）．«＂Oрa iǹv кодаквíav








 $\mu$ ova tò бuдцモ́pov．
 Sıaknpútteıs прòs nãซav katzú $\theta$ uvon tǹv à入ń $\theta \varepsilon i a, ~$

 và $п \lambda n \rho \omega ́ v o u \mu \varepsilon$ фópo бтoùs $\mathrm{P} \omega \mu a i ́ o u c ~ k a t a k t n-~$




пaүíర́voon toũ＇Inooũ．Mè pıà tétola ảпávtnon Өà Tòv кatnүopoũбav $\omega$ ¢ $̇$ ह́navađtátn kaì Өà Tòv пар $\delta$ రivav otoùऽ＇Hp $\omega \delta$ ravoús．





 бvиßоvגєv́ovta»（Zıүaßnvós）．





 غ̇пaváotaon katà toũ Kaíoapa kaì toùs пapakıveĩ бと̀ пóגєцио．
 $\mu \varepsilon ̀ ~ t a ̀ ~ a ̉ v \theta \rho \omega ́ m ı v a ~ k \rho ı t u ́ p ı a . ~ " O \mu \omega \varsigma ~ t e ́ t o o l a ~ \delta i \lambda n ́ \mu-~$ $\mu a t a ~ \delta \varepsilon ̀ v ~ \varepsilon i ̃ x a v ~ к a \mu ı a ̀ ~ i ̉ o x u ̀ ~ \gamma ı a ̀ ~ t o ̀ v ~ \Theta \varepsilon a ́ v \theta \rho \omega ா o . ~$





 عĩvaı пробчорà kaì $\delta \omega \rho \varepsilon$ á．Eĩvaı ò $\varphi \varepsilon i \lambda$ 亿́．Eĩvaı















 кои́v»．Гıatì qủtà пov̀ парaß入ámtouv tìv ảpetń，
 Eĩval toũ Пovnpoũ．Kaì káӨ tétola àvtíotaon

 Tà toũ Өroṽ，tò Eủaүүé入ıo toṽ Xpıбтoũ kaì tà



 סıкaıoũtaı кavevòs $\sigma \varepsilon ß a \sigma \mu о и ̃$.







 Kávou
 пой $\mu \varepsilon$ ，ötı $\delta \varepsilon$ íxvouv tò ảvtíध
 àvnouxía ő $\lambda \omega \mathrm{v} \mu \mathrm{as}$ ．
 عĩval ń àmouđía aỉఠӨńpatos عủӨúvns kaì $\sigma o \beta a \rho o ́-$



 oi tayoí tnc．Aútoì moù عǐval taүpદ́vol và noठn－




 touৎ，tà ouppépovtá touৎ，tà ouvסikáta touৎ，tì бuvtexvírs tous，toùs ouvetalplouoús tous，סn入aסǹ


Kaíyetal tò onítı tou̧ kaì aủtoì «äסovv»．Ta－
 $\lambda a o ́-~ k a i ̀ ~ a u ́ t o i ̀ ~ п a \rho o u ø l a ́ \zeta o v t a l ~ \sigma a ̀ v ~ u ́ ா \varepsilon p a \sigma ா ı \sigma t e ̀ \varsigma ~$
 $\Delta \varepsilon ̇ v ~ \delta ı \sigma t a ́ \zeta o u v ~ t o ̀ ~ « a ̉ t u ́ x n \mu c » ~ t \omega \widetilde{v}$ ả $\lambda \lambda \omega \mathrm{v}$ và tò
 tòv éautó tous．Kamn入عúovtal koıv $\omega$ vikès ảváүкeৎ，




 $\sigma \cup \mu \varphi \varepsilon ́ p o v ~ \sigma e ̀ ~ k o ı v \omega v ı k n ̀ ~ a ̀ v a ́ \gamma k n . ~$
 katáotaon；Eīvaı үıatí ó 入aòs àvéxetal aủtì tìv катá⿱тtaon；Гıatí סèv àvtıסрã；Гıatí סèv סıauap－


 aưtoùs пой кaпnतعúovtal tà $\delta$ íkalá tou，tà miò

 «av̉tók $\lambda n t o l ~ \sigma \omega \tau n ̃ \rho \varepsilon \varsigma »$ ，à àà kaì tà $\mu \varepsilon ́ \sigma a$ ह̇vn $\mu \varepsilon \rho \omega \dot{\omega}$－





 tòv $\operatorname{kuß\varepsilon \rho voũv~} \mu \varepsilon ̀ ~ \sigma \varphi u p i ́ \gamma \mu a t a-\sigma u v \theta$ и́ $\mu a t a$ ．Eĩvaı


 và tòv $\mu \varepsilon$ taxeıpí̧ovtaı đàv ảßou入n kaì ảvzúधuvn цá̧a．

 ísıo̧ ó Kúplo̧，và عǐval « $\varphi \tilde{\omega} \varsigma$ toũ kóб $\mu$ ou» kaì


 à $\lambda a t ı$ ı́pa．

 $\varphi \omega \tau \iota \sigma \mu \varepsilon ́ v n ~ \sigma K \varepsilon ́-$ $\psi n$ tov，ó àzípvn－ бтos kaӨnyntìs ＇A $\lambda \hat{1} \xi a v \delta \rho o c$ Toı－ pivtávns．Età про́б $\omega \pi$ а 七 $\omega \mathrm{v}$ Xpıotıaṽ̃v ó Xpıotıavıбuòs $\theta$ à

 wua．Kaì oi $̇$ ह̇દtá－
 Ł̀̀v＇E入入áda．＂Av $\delta \dot{\varepsilon} v$ $\delta \dot{\sigma} \sigma \iota$ tópa tì véa ち $\omega \grave{n}$ бiǹv E $\lambda$ lá $\delta a$, Өà ěxยı ámotúxยı

 $\theta \omega v$ tov́t $\omega v$ » $\theta a ̀$
’lסıaítєра ó кáӨє пıбтòs


 ó Kúpıos，và $\varepsilon \bar{v} v a ı ~ « \varphi \tilde{s}$ toũ кóбนou» кaì «ánas tñs үñs»．Nà عĩvaı 甲 $\tilde{\omega}$ «દ̇пì th̀v הuxvíav» кaì óxı «Únò tòv Hóסıov»． Tò áतátı $\mu$ ह́бa бтò 甲аүптò каі̀ óxı бıакобиптıко̀ бтоıхєі̃o oth̀v áñatıźpa． $\varphi \varepsilon ์ \rho \varepsilon \iota ~ a ̆ \lambda \lambda o v \varsigma$ ，oi















 TIE $\Omega \Sigma$ BIתMA»，B＇TOMOL，EKДOLEIL «EYZHTHLIL»）．

$$
\begin{aligned}
& \text { «Eĩ } \pi \varepsilon \nu \text { ó Kúplos } \varepsilon \text { ź } \alpha \nu
\end{aligned}
$$

$\tau \dot{\alpha} \pi \alpha \rho \alpha \pi \tau \dot{\omega} \mu \alpha \tau \alpha$
$\alpha \cup ̉ T \tilde{\omega} v, \quad \dot{\alpha} \varphi \eta \dot{\eta} \sigma 1 \quad \kappa \alpha i$
$\tau \dot{\alpha} \pi \alpha \rho \alpha \pi \tau \omega \dot{\mu} \mu \alpha \tau \alpha \alpha \cup ̉ T \omega ̃ \nu$, oủ $\delta \dot{\varepsilon}$ ó $\pi \alpha \tau \eta ̀ \rho \dot{\cup} \mu \tilde{\nu} \nu$
$\dot{\alpha} \varphi \eta \eta^{\sigma} \varepsilon 1 \tau \dot{\alpha} \pi \alpha \rho \alpha \pi \tau \omega \dot{\omega} \mu \tau \alpha \dot{\cup} \mu \tilde{\omega} \nu$. "Oт $O \nu \delta \dot{\varepsilon} \nu \eta$ -
öт

# KYPIAKH 6 MAPTIOY THE TYPINHE <br> ЕҮАГГЕЛION Mat日. $\sigma \tau^{\prime}$ 14-21 <br> АПОГТО 

трó $\sigma \omega \pi$ тóv $\sigma 0 \cup$ víqaı, ö $\pi \omega s$ भ่ $\phi \alpha v$ ñs toĩs $\dot{\alpha} v \theta \rho \omega \dot{\pi} \pi 015$ v $\eta \sigma \tau \varepsilon \cup ์ \omega \nu$ $\dot{\alpha} \lambda \lambda \dot{\alpha} \tau \tilde{\omega} \pi \alpha T \rho i ́ \sigma o u T \tilde{\varphi}$ ย่v т









## ПЮС NA ӨHCAYPIZOYME






 Өnaaupoùs ह̇ாávo otì $\gamma$ ñ. Гiatì ßpíqkovtaı $\mu \varepsilon ́ \sigma a ~$

 ảvónto каі̀ катабтрепtıкó, үıatì $\mu \mathrm{\mu}$ Zí touc kıvסu-


 каӨnцеріvи́ $\mu \mathrm{a} \varsigma \zeta \omega n ́$.

## ФӨOPA KAI AФANILMOE

Béßala ảnò tìv ह̇moxǹ toũ Kupíou, ėxouv áMáá


 $\mu \pi о р \varepsilon i ̃ ~ k a v \varepsilon i s ~ v a ̀ ~ \varepsilon i ̂ v a l ~ a ̉ \sigma \varphi a \lambda n ́ s, " E p x o v t a l ~ \delta u \sigma \mu \varepsilon-~$













 àбча入и́s.








 пóӨo toũ Өnбaupıбцо̃̃; Фuбiкà őxı.

## ПРЕПEI NA OHГAYPIZOYME!









 «ாคòs tò $\theta \varepsilon a \theta n ̃ v a 1 ~ t o i ̃ s ~ a ̉ v \theta \rho \omega ́ m o ı \varsigma » . ~ \Delta e ̀ v ~ к \varepsilon \rho-~$


















 đàv кı ह̇кعívouৎ noù tò kávouv عi้ठ $\omega \lambda$ ó touৎ kaì
 Kúpıo toṽ oủpavoũ kaì tñc $\gamma n ̃ ̧$. Гi’ aủtò סéxovtaı
 ßpoxȩ̀ kaì tà xıóvia.


$\eta \dot{\eta} \theta \dot{\varepsilon} \lambda \eta \sigma \varepsilon v$ ó $\operatorname{I\eta \sigma oũs~} \dot{\varepsilon} \xi \varepsilon \lambda$－ $\theta \varepsilon i ̃ v$ єis тท่v $\Gamma \alpha \lambda_{1} \lambda \alpha i \alpha v$. каi єúpíakeı Фìııtтtov



 \＆่v т






KYPIAKH 13 MAPTIOY
A＇NH工TEIQN（OPOOAOEIA乏） ЕҮАГГЕЛION＇$\omega$ ．$a^{\prime}$＇44－52
АПОЕТО



 тро̀ тои̃ $\sigma \varepsilon$ Фi $\lambda_{1}$ тттоレ







 Tòv viòv toũ àvөpஸ́trou»．

# TO CYNTPIПTIKO EПНХЕІРНMA 

«＇Epxou kaì $̂$ 亿̌»»．

«＇Epxou kaì îסع»！＂＇E入a và $\delta \varepsilon i ̃ \varsigma ~ \mu \varepsilon ̀ ~ t a ̀ ~ \mu a ́ t ı a ~ o o u, ~$


 $\tau \tilde{\mathrm{v}} \mathrm{v}$ diév $\omega \mathrm{v}$ ．


 غ̇vavtíov toũ Kupíou kaì tņ̃ ápía̧’Ekk入nớa̧ Tou．

 סıótı tà $\sigma \cup \mu \pi \varepsilon \rho a ́ \sigma \mu a t a ́ ~ \sigma o u ~ Ө a ̀ ~ \varepsilon i ̃ v a ı ~ \varepsilon ̇ п l п o ́ \lambda a ı a, ~$ $\lambda a v \theta a \sigma \mu \varepsilon ́ v a$ ．Mìv ábıкeís tì von $\mu$ ơóvn oou，oxn－






 $\lambda \cup \tau \rho \omega t \mathrm{kà} \mathrm{\sigma uv} \mathrm{\theta ń} \mathrm{\mu ata} \mathrm{tñs} \mathrm{\delta i} \mathrm{\delta a} \mathrm{\sigma ka} \mathrm{\lambda ías} \mathrm{Tou}, \mathrm{noù}$

弓 $\omega n ̃ \varsigma ~ T o u ; ~ T i s ~ a ̀ k t i ́ v e \varsigma ~ t n ̃ \varsigma ~ \theta e i ́ a \varsigma ~ п a v t o \delta u v a \mu i ́ a \varsigma, ~$ noù pavepóvouv tà $\theta a u ́ \mu a t a ́ ~ T o u ; ~ T i ̀ v ~ a ̉ v u n o ́ k p l-~-~$




 tñs $\delta 1 \delta a \sigma k a \lambda$ خías toũ Xplotoũ．Mià xoúpta ảסúva－
 ảva入apßávouv và tì $\delta i a \delta \omega ́ \sigma o u v . ~ \triangle \grave{v}$ прох $\omega \rho$ ри̃v

 $\mu \varepsilon ́ p n$ ，toùs kataonapá̧ouv．Kaì otò té̉os tà ka－ та $\mu a t \omega \mu$ ह́va aủtà прóßata，oi ómaסoì toũ Apvíou，


 ＇Inooũ Xpıбтой．
«＇Epxov» kaì a̋кovбє $\mu \varepsilon$ п пробохи́，x $\omega$ рі̀ৎ про－
 noù $\beta \rho \tilde{\pi}$ кav tì 入út $\rho \omega$ on kovtá Tou．




 tǹ $\gamma \lambda$ ukútnta пoù éxel tò $\mu \varepsilon ́ \lambda 1$ парatnpóvtas tò
 vtas ëva סoxeĩo $\mu$ ह̀ $\mu$ ह́入ı；Мпорعĩ kaveis và áno入aú－







«＂Epxou»：Mè áסo入n kapסıá，$\mu$ ह̀ عỉ入lupívela， öп $\omega \varsigma$ है́кave ó NaӨavań入，үıà tòv ónoĩo ó Kúpıos



 tpómo бкモ́廿દ




 ठغ̀v $\gamma v \omega ́ p l \sigma a v ~ k a Ө o ́ \lambda o u ~ t o ̀ v ~ X \rho ı \sigma t o ́ . ~ ' Y m a ́ p x \varepsilon ı ~ a ̀ k o ́-~$







 пaбíxapa ń kpauүǹ toũ NaӨavańd：«Paßßí，où عĩ ó

 xapá，í $\zeta \omega n ́ ~ \mu o u!$

#  

$\mathrm{A}^{\prime}$


 $\sigma \varepsilon ı \varsigma$ ．${ }^{\text {＇A }} \lambda \lambda \omega \sigma \tau \varepsilon$ tò àmaıteĩ ǹ êmoxń pas．Sńpepa oi







 tòv aỉ́vio kaì ảkatáduto vópo toũ Өroṽ，ó vópos toũ








 ảvtı入aцßávovtaı，пஸ̀ऽ $\mu \varepsilon ̀$ tòv tрómo aủtò katapyoũv

















 үàp $\mu \varepsilon$ toxǹ סuraıoбúvṇ raì àvouíá；Tís סè koıv $\omega$－


 Kopive．$\sigma \tau^{\prime}$ 14－16）．






 ámò toùs àníøtouc，үlatì kivסuveúete．

Mãc toví̧દı，入oıாóv，каӨapá：Mǹv короїठєústє tòv





 кaì tòv ǎpxovta toũ бкótous，tòv $\Delta$ táßo入o；Kaì âv aưtr̀ ń $\sigma u \mu \varphi \omega v i ́ a ~ \varepsilon i ̃ v a ı ~ a ̀ \delta u ́ v a t n ~ k a ̀ ̀ ~ a ̀ k a t a v o ́ n t n, ~ \pi \tilde{c ~}$ हौvaı








Zavaह́pxovtal otǹv ह̇mıkaıpótnta oi 入óyoı toũ





 ＂Av ó Kúpıos عivalı ò à入n日ıvòs Өròs àkoגouӨñote Tov



 ảvtaүตví̧̧taı tòv a̋入入o；

 tòv ámoppímtou

 हैxouv aíẃvio кaì àkatáduto kũpos，$\gamma$ l＇aủtò kaì ėkeĩvos







 โ $\tilde{v} v$ oủpavãv»．
$\Delta \grave{\varepsilon v}$ Өà пробар

 toṽ Xpıбтıavıбцой．

## IのANNOY XPYェOLTOMOY

## Mriv полєц̃ã̧ tòv oủpavó

## $|||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||||\mid$

Tìv óuıía av̉tú，поv̀ 弓んүраюí̧el параотапъкà тìv áкатаца́хптп סv́vapп

 тñ К K $\omega v \sigma \tau a v \tau \downarrow v o v \pi o ́ \lambda \varepsilon \omega \varsigma, ~ \lambda i ́ \gamma o ~ п \rho i ̀ v ~ \varepsilon ̉ \xi o-~$

 характпрıбтьо̀ а̉по́бпабиа．

Eĩvaı по $\lambda \lambda$ à tà kú $\mu a t a ~ k a i ̀ ~ p o-~$
 $\mu$ ìv katanovtıotoũ $\mu \varepsilon \cdot$ Sıótı otekó－ $\mu a \sigma t \varepsilon$ пáv $\omega$ otòv $\beta$ páxo．＂As $\lambda \cup \sigma \sigma o-$ $\mu a v a ̃ ~ i ́ ~ \theta a ́ \lambda a \sigma o a, ~ \delta e ̀ v ~ \mu п о р \varepsilon ı ̃ ~ v a ̀ ~ \delta ı a \lambda u ́ \sigma \varepsilon ı ~ t o ̀ v ~ ß p a ́ x o . ~$
 kapáßı toũ＇Inđoũ．
 عĩvaı ó Xpıotóৎ，à $\lambda \lambda$ à kaì âv п п $Ө a ́ v \omega ~ k \varepsilon ́ p \delta o \varsigma ~ Ө a ̀ ~$ Éx $\omega$ ．Mńn $\omega \varsigma$ tǹv $\mathfrak{\varepsilon} \xi$ opía；$\sum$ tòv Kúpıo ảvńkeı ő $\lambda n$

 tínote $\delta \varepsilon ̀ v$ Өà пápou $\varepsilon$ a ảnò aủtóv．
$\Delta \varepsilon ̀ v ~ \mu \varepsilon ̀ ~ \tau \rho o \mu a ́ \zeta o u v ~ t a ̀ ~ \varphi o ́ ß n \tau \rho a ~ t o u ̃ ~ k o ́ \sigma \mu o u ~ k a i ̀ ~$
 $\varphi t \omega ́ x \varepsilon ı a, ~ \delta \varepsilon ̀ v ~ Ө \varepsilon ́ \lambda \omega ~ t o ̀ v ~ п \lambda о u ̃ t o . ~ \Delta غ ̀ v ~ \mu \varepsilon ̀ ~ \tau \rho o \mu a ́ \zeta \varepsilon ı ~ o ́ ~$
 tǹ $\delta ı к n ́ ~ \sigma a \varsigma ~ п \rho o ́ o \delta o . ~ Г i ’ ~ a u ̉ t o ̀ ~ k a i ̀ ~ t u ́ \rho a ~ \sigma a ̃ \varsigma ~ \theta u \mu i ́ \zeta \omega ~$ kaì парака入へ̃ tìv ảץámn oas và éxeı Өáppos．$\Delta$ ıótı kavévas $\delta \varepsilon ̀ v ~ Ө a ̀ ~ \mu п о \rho \varepsilon ́ \sigma \varepsilon ı ~ v a ̀ ~ \mu a ̃ \varsigma ~ x \omega \rho i ́ \sigma \varepsilon ı . ' Е к \varepsilon ı ̃ v o ~$ пoù ó $\Theta \varepsilon o ̀ s ~ \varepsilon ̌ v \omega \sigma \varepsilon, ~ \delta \varepsilon ̀ v ~ \mu п о р \varepsilon ı ̃ ~ a ̋ v ~ Ө \rho \omega \Pi о \varsigma ~ v a ̀ ~ t o ̀ ~$
 toũ Өعои̃．Tǹv по $\lambda \varepsilon \mu a ̃ \varsigma, ~ x \omega \rho \grave{\varsigma ~ o ̋ ~} \mu \omega \varsigma$ kaì và $\mu \pi о \rho \varepsilon i ̃ \varsigma ~$
 kataбt $\rho \varepsilon ́ \varphi \varepsilon \sigma a ı$ ．Eĩval $\sigma k \lambda n \rho o ̀ ~ v a ̀ ~ k \lambda \omega \tau \sigma a ̃ \varsigma ~ \mu v \tau \varepsilon \rho a ̀ ~$ кар甲ıá．$\Delta \varepsilon ̀ v ~ x a \lambda a ̃ ̧ ~ t a ̀ ~ к a \rho \varphi ı a ́, ~ t a ̀ ~ п o ́ \delta ı a ~ o o u ~ \mu a t \omega ́-~$ veıs．＂Etoı kaì tà kúpata $\delta$ èv $\delta ı a \lambda$ úouv tòv $\beta$ páxo，


Tínote miò Suvatò ánò tǹv’Ekk入n $\sigma$ ía，ảv $\theta \rho \omega \pi \varepsilon$ ． $\Sigma$ tauáta tòv пódeцнo，үıà và $\mu n ̀ v ~ k a t a \sigma t p a \varphi \varepsilon i ̃ c . ~ M i ̀ v ~$


 íoxupòs ánò öłous．Mǹv пapopyíZoupe tòv Kúpıo．

 oaı tǹv Súvauń Tou；B入દ́ாદı tǹv $\gamma \tilde{n}$ kaì tǹv káveı
 ＂Av прочú $\lambda a \xi \varepsilon$ tǹv пó $n$ ，пoù $\sigma a \lambda \varepsilon \cup o ́ t a v ~ a ̉ n o ̀ ~ t o ̀ v ~$
 tǹv＇Ekk
＇H＇Ekk入noía $\varepsilon i ̃ v a l ~ m ı o ̀ ~ i ̉ \sigma x u p h ̀ ~ a ̉ n o ̀ ~ t o ̀ v ~ o u ̉ p a v o ́ . ~$ ＇O oủpavò̧ kaì ń үñ Өà п $\varepsilon \rho a ́ \sigma o u v, ~ \varepsilon ̇ v \tilde{\omega}$ oí $\lambda o ́ \gamma o 1 ~ t o u ̃ ~$




## $\mu o v$ tǹv＇Ekк入n $\sigma$ íav，kaì пú入aı

 ă $\delta o u$ ov̉ katıoxúoovotv aủtñ؟»． बteve otà прáүpata．Пóбoı túpavvoı
 Пóoa tnүávıa xpnoıцопоı́́Өпкаv； Пóoa kaцívıa kaì סóvtıa Onpí $\omega$ v kà̀ گípn ảkovıoućva；Kaì סèv víknoav． Пoũ eĩval oi пo入épııoı；ヨexáбӨnkav kaì пapaסóӨnkav otì $\lambda$ noцooúvn．
 пò по入ѝ kaì áпò tòv ñ＾ıo．＇Ekعĩvoı
 ＂Av î’Ekk noía סèv vıkńӨnke őtav eĩxe 入íүous óna－
 oỉkou $\mu$ ह́vn；＇O oủpavòs kaì in үñ Өà пepáoouv，ह̇ṽ̃ oi $\lambda o ́ y o l ~ \mu o u ~ \delta \varepsilon ̀ v ~ Ө a ̀ ~ п \varepsilon p a ́ \sigma o u v . ~$

Kaì no入ù puaiká．Eĩvaı mı̀ áyamntǹ otòv Өعò n̂ ’Ekкגnoía ánò tòv oủpavó．O Kúpıos סèv 甲ópeбع tò $\sigma \tilde{\omega} \mu a$ toṽ oủpavoũ，à $\lambda \lambda a ̀ ~ t n ̀ v ~ \sigma a ́ p k a ~ \tau n ̃ ৎ ' E k k \lambda n-~$



 пáv $\omega$ otà v $\varepsilon \rho a ̀ ~ k a i ̀ ~ \varepsilon ́ n \varepsilon ı \delta \grave{~} \delta \varepsilon i ́ \lambda ı a \sigma \varepsilon$ 入íүo，á $\rho x ı \sigma \varepsilon$ và ßou入ıá̧દı，őxı ánò tà óp $\mu n \tau ı k a ̀ ~ k u ́ \mu a t a, ~ a ̉ \lambda l a ̀ ~ a ́ n o ̀ ~ t n ̀ v ~$
 $\sigma$ tǹ $\theta \varepsilon ́ \sigma n ~ a u ̉ t n ́ ; ~ M n ́ \pi \omega \varsigma ~ \mu \varepsilon ̀ ~ \delta i o ́ p i \sigma \varepsilon ~ a ̉ v \theta \rho \omega \Pi o \varsigma ~ \sigma t o ̀ ~$ ả $̧ i ́ \omega \mu$ a aủtó，үıà và $\mu \varepsilon ̀ ~ a ̉ m o \lambda u ́ \sigma \varepsilon ı ; ~ \Delta \varepsilon ̀ v ~ \lambda \varepsilon ́ \gamma \omega ~ a u ̉ t a ̀ ~$




Mıapè kaì пa $\mu$ íape סıáßo入ع，toù̧ toíxous ס $\varepsilon$ v $\mu \pi o ́ \rho \varepsilon \sigma \varepsilon \varsigma$ và $\gamma к \rho \varepsilon \mu i ́ \sigma \varepsilon ı \varsigma ~ k a l ̀ ~ \pi \varepsilon \rho ı \mu \varepsilon ́ v \varepsilon ı \varsigma ~ v a ̀ ~ \gamma k \rho \varepsilon-~$ $\mu i ́ \sigma \varepsilon ı \varsigma ~ t n ̀ v ’ E к к \lambda n o i ́ a ; ~ M n ́ \pi \omega \varsigma ~ a ̉ n o ̀ ~ п \varepsilon ́ t \rho \varepsilon \varsigma ~ a ̉ п о т \varepsilon-~$入єĩtal n’＇Ekk入nのía；＇H＇Ekk入nのía ámote入દĩtal ámò tò $\pi \lambda \tilde{n} Ө \circ \varsigma \tau \tilde{\omega} v \pi \iota \sigma \tau \tilde{\omega} v$ ．Ná，пó $\sigma o l ~ \sigma t u ́ \lambda o l ~ \sigma t \varepsilon \rho \varepsilon \omega ́ v o u v$
 пíoun．Tóooı по入入oì kaì mò̀ Suvatoì kaì ánò tǹv $\varphi \omega t$ á．＇AMdà kaì évas $\mu o ́ v o$ và Úmñpxe，tímote סèv $\theta a ̀$ катóp $\theta \omega v \varepsilon \varsigma . ~ Г v \omega \rho i ́ \zeta \varepsilon ı \varsigma ~ п o ́ \sigma \varepsilon \varsigma ~ п \lambda п \gamma \varepsilon ̀ \varsigma ~ \sigma o u ̃ ~ a ̋ v o ı \xi a v ~$
 $\mu a \rho \tau u ́ p ı{ }^{5}{ }^{5}{ }^{H} t a v$ mıò $\mu a \lambda a k n ̀ ~ k a i ̀ ~ a ̉ m o ̀ ~ t o ̀ ~ к \varepsilon \rho i ́ . ~ K a i ̀ ~$


 ке ő $\mu \omega \varsigma$ í пíotn．＂$E \lambda u \omega v \varepsilon$ ñ oápka，$\delta u v a ́ \mu \omega v \varepsilon$ tò





 $\mu \varepsilon ̀ ~ t \grave{v} v$ ả $ү a ́ m n, ~ \mu п о \rho \varepsilon i ̃ ~ v a ̀ ~ \lambda \varepsilon i ́ n \varepsilon ı ~ o ́ ~ \Theta \varepsilon o ́ \varsigma ; ~$


#### Abstract

                   غ่тıyvoús ó ’Iŋのoũs  ถ̈тเ oűtç $\alpha$ ủtoi $\delta 1 \alpha-$            


## Ot atarlo［ichot hac

## «Tí taũta $\delta ı a \lambda о ү i ́ \zeta \varepsilon \sigma \theta \varepsilon ~ \varepsilon ̇ v ~ \tau a i ̃ ̧ ~ к a p \delta i ́ a ı s ~ u ́ \mu \tilde{\omega v ; » ~}$

＂Evas kóб







 ñ tìv à $\theta \lambda$ ıótntá $\mu a c ̧$. Kámolos हĩval návtote




## 




 ảvaそntńoouple tòv Kúpıo．Aủtòs عĩval парòv kaì $\gamma v \omega p i \zeta \varepsilon$ l ka入à toùs $\lambda 0 \gamma 1 \sigma \mu \circ$ ús $\mu a c$ ．Aútòs عĩval
 10）．Eĩval ó Kúpıo̧ otòv òroĩo «oí ävepoı kaì ń Өá入aбoa únakoúouбıv»（Mat日．n＇27）kaì

入ńvn $\mu \varepsilon \gamma a ́ \lambda n »$.




 ámò tòv Xpıotò và oteí入عi tǹv عípńvn tou kaì và $\varphi \rho$ poupńoel tǹv kapठià kaì tà vońfatá tnc．几oүıбноì kakoì kaì aíoxpò̀ katakגúZouv tò
 và $\delta 1 \omega ́ \xi \varepsilon ı \mu \varepsilon ̀$ tò $\varphi p a \gamma \gamma \varepsilon ́ \lambda 10$ tņ̃ пapouđías Tou toùs kakoùs aủtoùs ह̇ $\mu$ пópous，noù ho入úvouv
tò vaò toũ oúpatós $\mu$ aç．Eĩval ó $\mu$ óvos moù


Kátc ámò tìv kpíon toũ Xpiotoṽ






 $\mu n ́ \pi \omega \varsigma ~ \pi i ́ \sigma \omega$ àmò aủtà kpúßetaı ñ àбuסooía，í

 סıápopous $\lambda$ оүıб



 ＇Inooṽ．Aủtòs عĩval «ó ह́mıotá 1 عvos tòv voũv $\tau \tilde{\omega} \mathbf{v} \mathfrak{a} v \theta \rho \omega ́ \Pi \omega \mathbf{v}$ »（＇I $\dot{\beta} \beta \zeta^{\prime} 20$ ）．












 và $\rho \omega$ tńoouv tòv Kúpıo．X $\omega$ pìs t̀̀v kaӨoठ́ńүnoń tou．Гıatì Aủtòs عĩval tò $\mu$ óvo kaì à ávávaoto



## ANOHCIA KAI ENOXH

##  

Méбa otà tóбa парá $£ \varepsilon v a, ~ п o u ̀ ~ \gamma i ́ v o v t a ı ~ \sigma o ̀ ̀ v ~$
 Xplotıavoì пoù vtpénovtaı và ópo入oүńoouv őtı


 Sıá̧ouv ánò tò пveṽ́ua toṽ kóoŋıou．Toùs mlável

 Өńøદı̧ каì бוமпоũv．
 каvعíc，ơtav káveı kátı какó．’A入入à ó ouveıßntòs Xpı⿱tıavòs và vtpaneĩ，ץlatí；Гlatí áko入ou日عĩ пıбtà



 tò ßorүntò toũ áppóのtov，àmò toùs ảvaбtevaүpoùs

 пoù $\theta$ と́del ń غ̇пoxń $\mu \mathrm{a}$ ；





 о́ подıтьодо́я $\mu$ ас．


 taç tì $\sigma t a ́ \sigma n ~ \mu \varepsilon \rho ı к \tilde{v}$ ．Гià tòv Xpıotò à $\lambda$ ń $\theta \varepsilon ı a \operatorname{vt\rho \varepsilon -~}$

 үъкó．Nà vtрanడ̃，үıatì mıбtعú $\omega$ otòv Xpıбtó；Mà

 ＇Apxnyòs кaì＇Oठnүòs ánò tòv＇Inooũ，tòv $\Lambda u \tau \rho \omega \tau$ ń， tǹv ह̀voápk $\omega$ on tñs áyánns，tòv Yiò toũ Өroũ toũ ＇Yষíotou，tòv Kúpıo kaì Өzó $\mu \mathrm{ac}$ ；
 крíon àvnouxoũ $\mu \varepsilon ;$＇O Kúplos tò $\delta$ ń $\lambda \omega \sigma \varepsilon \sigma a \varphi \omega ̃ \varsigma$

 vદạ̃ taútṇ tṇ̃ $\mu \circ 1 x a \lambda i ́ \delta ı$ кaì á $\mu a \rho t \omega \lambda \tilde{\varphi} . . . »$ Aưtò



 пยıа каì бапí入a крúßetaı кát $\omega$ ảnò tìs $\sigma \tau \iota \lambda \pi v e ̀ \varsigma ~$



 tṇ̃ $\gamma \varepsilon v \varepsilon a ̆ ̃ ~ t a u ́ t n ̣ ~ t n ̣ ̃ ~ \mu o ı x a \lambda i ́ \delta ı ~ k a i ̀ ~ a ́ \mu a \rho t \omega \lambda \tilde{\varphi}$














 úmńkoos $\mu$ éxpı $\theta a v a ́ t o v, ~ \theta a v a ́ t o u ~ \delta e ̀ ~ \Sigma t a v-~$ рои̃»．Kát $\omega$ àmò tǹ đкıà toũ únéptatou aútoṽ
 каì í ह̇voxń，поѝ kрúßovtaı otò Sıбtaүमó $\mu a \varsigma$ và

 траүıкótntá touc．






 toṽ патрòs aútoũ $\mu \varepsilon \tau a ̀ ~ \tau \omega ̃ v ~ a ́ \gamma \gamma e ́ \lambda \omega v ~ \tau \tilde{\tau} v ~ a ́ \gamma i ́-~$

 aỉ $\omega$ vıótnta．Tìv проסıa $\begin{aligned} & \text { pá } \varphi \text { pouv．}\end{aligned}$

## ＇Yпèp пíбtع由ৎ kaì Пatpíסos





 và ámotıvá̧ouv tòv ßápßapo тоиркıкò そuүó．


 xo久oyía toũ ن́nóסouдou＂Eגไnva．＇AkoдouӨoũv tìv taktık̀̀







 tò $\mu \varepsilon \gamma a \lambda \varepsilon$ то тou．

 tos»．Stà xeî̀n tou pıà iaxǹ àvéßaive：«Гià tov X Xıotõ


 $\sigma$ бой̧ цор甲 $\omega \mu$ ќvouc．
＂Otav ó Páyac Фepaĩos tpayouסoũo tà Өoúpla tñs







＇O Staupòs toũ Xpıatoũ dèv ñtav

 ń éprvevon，tò Өáppoç kaì ń סúvaun


 Ү廿n入ávtn：«Máxov v́nধ̀p Пiotz

 tìv Патрíoa，và крпиvíoшuEv àrò tà vépn



 $\dot{\eta} \mu \tilde{\omega} v$ пíovv ànò t̀̀v à $\sigma \varepsilon \beta \tilde{\eta} \tau \tilde{\omega} v$ à $\sigma \kappa \beta \tilde{\omega} v$


 tñऽ＇EMAáסos！＂As ovүкроtńowuev uáxnv









 un tous kai tò aĩua tous，í Mavtò Mavpoүह́vous tìv

 vntpo àmò tìv＇Eגeverpía．
 toũ á áćva，tòv àpxıoтpátnyo toũ 1821，tòv $\Theta$ عó $\delta \omega \rho$ o


















ZQH＇OpӨóסo\}ov Xpıбtıavıkòv Пعрıобıкóv.


 Tnג．： 2106428 331，FAX： 2106463606

 Tn ．．： 210 3410436，FAX： 210 3425967，www．lyhnia．gr K $\triangle \triangle I K O E: 011290$


 пoù $\delta ı a \tau n \rho \varepsilon \check{~ n ́ ~ A \delta \varepsilon \lambda \varphi o ́ t n t a ~ u ́ n ' ~ d ̀ \rho ı \theta \mu .: ~ 132 / 296000-13 ~(I B A N: ~}$






 סıaбtńpata үıà ǒøous हैxouv ọ̉عı $\lambda$ ń


 ànoठとíそモı．

$\mu п о р \varepsilon i ̃ ~ v a ̀ ~ ү i ́ v e ı ~ \mu o ́ v o ~ \mu \varepsilon ̀ ~ k a \tau a ́ Ө \varepsilon \sigma n ~ o t i ̀ v ~ \tau р a ́ ா \varepsilon \zeta a: ~$
IBAN：GR1501101320000013229600013
BIC／Swift Code：ETHNGRAA


## 

＇H Movì tñৎ חavaүías tñऽ＇Avap $\omega$ vńtpıaৎ，$\mu \varepsilon ̀$ tǹv пароиđía toṽ íqpouováxou $\Delta$ aviǹ̀ $\sum$ ıүoúpou

 őxı मóvo ảnò tùv Zákuv $\theta$ o，à $\lambda \lambda a ̀$ kaì ànò tà $\gamma u ́ p \omega$

 àpxovtórou入o kaì vũv paбoøópo＇Hүoúnevo．



＂Е $\mu$ паıve tò ка入окаípı toũ 1577，ơtav ó ícpo－


 ßártıopa otà vepá tou，í 入ípvn tņ̃ Гعvvnoapèt $\mu \varepsilon ̀ ~ t o u ̀ s ~ \psi a \rho a ́ \delta \varepsilon \varsigma ~ t n s, ~ t o ̀ ~ Ө a ß \omega ́ \rho, ~ i ́ ~ B n \theta a v i ́ a, ~ t o ̀ ~$ Праıтஸ́pıo，ó ГодүоӨãs каì ó Паváүıos Tápos，






 п入oĩo үıà tìv Пa入aıotívn．$\Delta \varepsilon ̀ v ~ \varepsilon i ̃ v a l ~ દ ̇ \xi а к \rho ı ß \omega-~$
 $\lambda a \sigma \sigma \varepsilon \varsigma$ кaì кои́рбєuav tà ппоĩa，ảváүкабav tò弓akuvӨıvò кapáßı và «пláवعı» бtòv Пعıрaıã，î âv

 v＇àveßعĩ ot̀̀v＇AӨńva．＇Аүрароऽ ñ үраптòs каvó－



 và пعı̃ àпò пои̃ ëpxetaı kaì пoũ пnүaíveı．Kl öخa aủtà «סıà tǹv tá̧ıv»，à $\lambda \lambda$ à kaì $\delta 1 a ̀ ~ t r ̀ v ~ a ́ v a ́ \gamma к n, ~$



＂Etal ó＇Hүoú $\mu \varepsilon$ voç $\triangle$ aviǹ kaì í $\mu$ ıкри́ tou
 катá久ицца той Мптропо入ítn ’AӨnvฮ̃v．
$\Delta_{1 a \sigma x i ́ \zeta o v t a c ̧ ~ n ́ ~ p a \sigma o \varphi o p o u ̃ \sigma a ~ \sigma u v o \delta \varepsilon i ́ a ~ t o ̀ ~}^{\text {à }}$

 кát $\omega$ ảпò tǹv＇Акро́по入n．＇Aүáסع؟ баркочópot，












 ídıaítepa otoùs סúбко入ous aủtoùs kalpoúc，v’ ảve－ ßaívouv $\psi n \lambda a ́, ~ \sigma \tau \pi ̃ \varsigma ' E k к \lambda n \sigma i ́ a s ~ t o u ̀ s ~ \lambda u x v o \sigma t a ́ t e \varsigma . ~$
 поu Aîyívnc kaì Пópou，пой ह̇६aptıótav ànò tùv

 $\rho \varepsilon i ̃ ~ v a ̀ ~ \mu a t a ı \omega ́ \sigma \varepsilon ı ~ t o ̀ ~ t a \xi ́ ̌ ́ \imath ~ t o u ~ k a i ̀ ~ v a ̀ ~ к a t a \lambda a ́ ß \varepsilon ı ~$



 tou．Te入ıkà ó Nıкáv $\omega \rho$ катор $\theta \omega ́ v \varepsilon ı$ và ká $\mu \psi \varepsilon ı$ tìv ảvtíøtaon toũ taпeıvoũ 入evítn．Tò пробкúvпиa
 пері́цвve．









 Aíyívns हैץıve $\mu$ हtà tìs 16 ＇Iouvíou toũ 1577 otìv
 tòv Mntропо $\lambda$ ítn＇A日nvãv Nıкávopa кaì סvò ह̇ml－ бко́тоия．
（ （vvexí̧etal）

## «ЕXE $\triangle O N$ ANYПEPB＾HTH KATAГTPOФН»



















 ойv غ̇кпаíß



 ßpíqkovtaı oi $\mu \mathrm{A} 日$ ntès tņ̃ $\Gamma^{\prime}$ Aukとíou，oi ónoĩol ka入oũvtaı


 kaӨ＇öגn tì qoítnớ touc otò $\Lambda u ́ k \varepsilon ı!~!~$

## MIA ПРАГМАТІКОТНТА ПОҮ ПАНГОNEI

Meגétn toũ Tuńuatos Xnuघíaç toũ EKПA ěpxetal và


















 tì pí̧a tņ̃ ànóүvตanç toũ oúүxpovou àvөpónou，nooòs




## TO «EKOTEINO EHMEIO»

 on tņ̃ èk入oүņ̃ otiç 18 ＇Tavouapíou 2022 tņ̃ Ma入tȩ́as
























## O KOEMOE XANETAI．．． <br> KAI EMEI乏 TPABAME SELFIE．．

Mıà عƯץ

 vعĩto $\mu$ è taxútnta $\mu$ è tò aủtokívntó tņ náv $\omega$ otòv nota $o ̀ ̀$





 عĩxe ảvéßel oò kanò toũ aủtokívntó tns，noù $\beta$ uөı ̧ótav бđà vepà toũ поtauoṽ，kaí，oàv và $\mu n ̀ ~ \sigma u v e ́ ß a i v \varepsilon ~ t i ́ m o t \varepsilon, ~$




 kaì «побtápovtaৎ» 甲 $\varphi$ toүра甲


 toṽ пои̃ ßpíбkovtal kaì tí kávouv，à $\lambda$ à kaì бu $\mu$ ßaíveı ö $\lambda o$






K』AIKOL： 011290

